

Zeitschrift: La Croix-Rouge suisse
Herausgeber: La Croix-Rouge suisse
Band: 92 (1983)
Heft: 6

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



No 6 1^{er} septembre 1983

LA CROIX-ROUGE + SUISSE



**HÖHENWEG
SÜDRAMPE BLS:**
EINZIGARTIG IN DER SCHWEIZ

Verlangen Sie das Wanderkärtchen und den Fahrplanprospekt bei der Lötschbergbahn, Sektion Publizität, Postfach, 3001 Bern.
(Bitte Fr. -50 in Briefmarken beilegen)

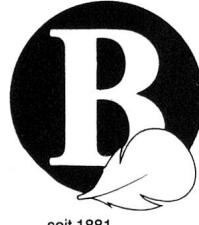
BLS

Bettfedernfabrik Basel AG

Manufacture de plumes et duvets Bâle SA

4013 Basel

Telefon 061 57 17 77
Hüningerstrasse 85



seit 1881

**Federkissen
Daunendecken
Ballette**

heimgartner

9500 wil

spezialisiert auf
fahnen
standarten
abzeichen
wimpel

spécialisé en
drapeaux, mâts
étendards, insignes
fanions

heimgartner & co
9500 wil, zürcherstr. 37
073 / 22 37 11

neo print

das perfekte Beschriftungsgerät zur typografisch erstklassigen Herstellung von Schildern und Einzelplakaten, für

SPITÄLER

Schulen, Museen, Bibliotheken, Behörden usw. Vorkenntnisse nicht erforderlich. Ca. 100 Schriftgrößen und Schrifttypen. Ausführliche Katalogunterlagen mit Anwendungsbeispielen und Preisen stehen Ihnen unverbindlich auf Anforderung zur Verfügung. Wir liefern auch Wortstempel für wiederkehrende Begriffe.



Compresses froides instantanées, à un seul usage (0° C en 3 secondes)

Sofort Kaltkompressen, einmal verwendbar (in 3 Sekunden auf 0° C eisgekühlt)

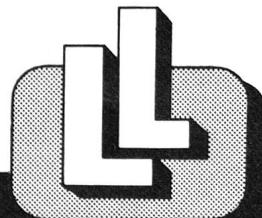
Compresses chaudes instantanées, à un seul usage (100° C en 3 secondes)

Sofort Warmkompressen, einmal verwendbar (in 3 Sekunden auf 100° C erhitzt)



Compresses froides réutilisables, souples et malléables, même aux plus basses températures.

Wiederverwendbare Kaltkompressen, auch tiegefroren bleibt sie weich und geschmeidig.



LUCCHINI

LABORATOIRE LUCCHINI S.A.
CASE POSTALE 252 · 1211 GENÈVE 11

Moeschlin AG

8401 Winterthur, Telefon 052 22 12 07



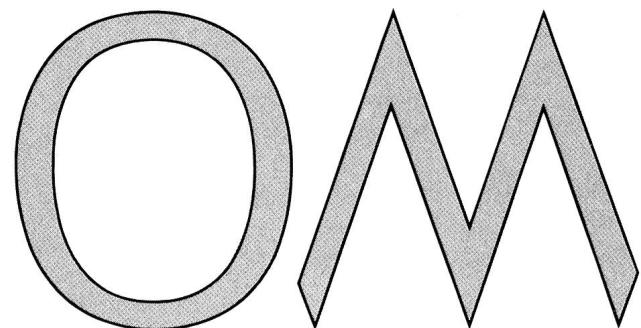
**Mobilière Suisse...
notre manière
de régler les sinistres
a fait notre
réputation**


Mobilière Suisse

Société d'assurances

l'assurance d'être bien assuré

Assurances Incendie, Vol, Dégâts d'eau et Bris de glaces
Assurances Techniques
Assurances Véhicules à moteur et Responsabilité civile
Assurances Accidents et Maladie



Laboratoires OM Genève

plus de 40 ans
au service de la médecine

**Bien des gens
doivent une meilleure existence à notre
existence**

Et c'est le but de notre existence.
Et le rôle des spécialités pharmaceutiques Zyma: prévenir, soulager, guérir!
Notre gamme de produits préservera ce que vous avez de plus cher: votre santé.
Afin qu'elle ne devienne pas ce que vous avez de plus coûteux.



 **Zyma**

Edition

Croix-Rouge suisse
Rainmattstrasse 10, 3001 Berne
téléphone 031 66 71 11

Rédaction

Ginette Bura

Adjointes à la rédaction

Sylva Nova
Dominique Müller-Devaux

Prix

Abonnement annuel Fr. 22.–
étranger Fr. 28.–, le numéro Fr. 3.–
Chèques postaux 30-877, Berne

Paraît toutes les six semaines

Administration et impression

Vogt-Schild SA
Dornacherstrasse 39
CH-4501 Soleure
téléphone 065 21 41 31, télex 934 646

annonces

Vogt-Schild SA
Kanzleistrasse 80, CH-8026 Zurich
téléphone 01 242 68 68, télex 812 370

La Croix-Rouge suisse

Dans ce numéro

- 5 La 98^e Assemblée ordinaire des délégués de la Croix-Rouge suisse
- 6 Allocution de M. Pierre Aubert, président de la Confédération, lors de l'assemblée des délégués de la Croix-Rouge suisse
- 10 Requérants d'asile à Fribourg: le rôle d'une section dans l'aide aux réfugiés
- 16 Petite, mais indispensable: la station radio HBC-88 du CICR
- 19 Philatélie
- 20 Cure infirmieristique tra tecnologia e individuo
- 25 Contact
- 30 «Isolés»: quand la Croix-Rouge Jeunesse du Haut-Léman montre l'exemple

Les opinions exprimées par les auteurs des articles signés paraissant dans cette revue ne reflètent pas obligatoirement la position officielle de la Croix-Rouge suisse et n'engagent pas sa responsabilité.

Notre couverture

Thaïlande 1980: réfugiés indochinois au camp de Sakeo
Une petite fille recherche des membres de sa famille au «Centre de recherche» du camp de Sakeo; les réunions de famille constituent un aspect important de l'assistance aux réfugiés. Grâce aux efforts entrepris par le HCR, plus de 2000 enfants ont retrouvé leur famille.
Photo UHCR/R. Burrows

Le professeur Hugo Aebi n'est plus

La Croix-Rouge suisse déploré le décès subit d'un ami et collaborateur de longue date: le professeur Hugo Aebi, membre d'honneur, ancien membre du Conseil de direction, survenu accidentellement en montagne le 15 juillet 1983.

Le professeur Aebi était un être d'exception. Il dirigeait l'Institut de biochimie de l'Université de Berne. Il avait présidé le Conseil suisse de la science ainsi que la Société suisse de recherche en matière alimentaire. Membre de la Commission

de transfusion de sang de la Croix-Rouge suisse dès 1959, il la présida de 1965 à 1981 et fut donc à l'œuvre au moment où le Laboratoire central du Service de transfusion de sang connut son extension spectaculaire. Les problèmes sociaux et d'éthique médicale le préoccupaient. Il organisa en 1978 un cycle de conférences-débats sous le titre «La Croix-Rouge et les exigences de notre temps».

La Croix-Rouge suisse conservera un souvenir reconnaissant de ce grand serviteur de notre institution.

